IPS Empress® Direct Flow

Instructions for Use
Gebrauchsinformation
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instruções de Uso
Bruksanvisning
Käyttöohje
Bruksveiledning
Productinformatie
Οδηγίες χρήσης
Kullanım Kılavuzu
Инструкция по применению
Instrukcja stosowania

English

Description
IPS Empress® Direct Flow is a flowable, light-curing, highly esthetic nano-hybrid composite (Trans 30 Flow and Bleach Flow) or microfilled composite (Opal Flow) for the direct restorative therapy. IPS Empress Direct Flow cures with light in the wavelength range of 400–500 nm (blue light).

Shades
IPS Empress Direct Flow is available in the following shades:
Enamel shades
Bleach XL
Highly translucent Incisal shades
Trans Opal, Trans 30

Composition
The monomer matrix is composed of dimethacrylates (42 % wt in the case of Trans 30 and Bleach, 33 % wt in the case of Opal). The fillers comprise barium glass, ytterbium trifluoride, highly dispersed silicon dioxide, mixed oxide and copolymer (58 % wt in the case of Trans 30 and Bleach, 67 % wt in the case of Opal). Additives, catalysts, stabilizers and pigments are additional contents (< 1 % wt).
The total content of inorganic fillers is 57 % wt or 36 % vol in the case of Trans 30 and Bleach, and 49 % wt/34 % vol in the case of Opal. The particle sizes of the inorganic fillers range between 40 nm (0.04 µm) and 3000 nm (3 µm). The mean particle size is 550 nm (0.55 µm).

Indication
– As an intermediate or covering layer in the fabrication of esthetically demanding composite restorations
– Repair of composite restorations (in particular filling of voids, levelling out of porosities and minor chips)
– As a thin (< 0.5mm) initial layer under Class I and II restorations
– Small restorations of all types
– Extended fissure sealing
– Splinting of mobile teeth
– Blocking out of undercuts
– Repair of composite and ceramic veneers

Contraindication
The use of IPS Empress Flow is contraindicated:
– if an adequately dry working field cannot be established or if the stipulated technique cannot be applied;
– if the patient is known to be allergic to any of the ingredients in IPS Empress Direct Flow.

Side effects
In individual cases, components of IPS Empress Direct Flow may lead to sensitization. IPS Empress Direct Flow should not be used in such cases.
To avoid possible irritation of the pulp, areas close to the pulp should be protected with a suitable pulp/dentin protector (selectively) or a calcium hydroxide-based preparation to areas in close proximity to the pulp).
– Light-curing resin-based dental restorative material
– Lichthärtendes zahnärztliches Füllungscomposite
– Composite de restauration photopolymérisable
– Materiale dentale da otturazione fotoindurente
– Composite de restauración dental fotopolimerizable
– Compósito fotopolimerizável para restauração dental
– Ljushärdande kompositmaterial för tandfyllningar
– Lysherdende dentalt fyldningskomposit
– Valokovetteinen hammaslääkitetteellinen yhdistelmämuovi paikkaushuotkon
– Lysherdende kompositt for fyllinger til tannlegebruk
– Lichtuithardend compositvultmateriaal voor tandheelkundig gebruik
– Φωτοπολυμεριζόμενη οδοντιατρική σύνθετη ρητίνη υπερνανο υβριδικό/σύνθετο
– Iki şefa ve, nizin bazı dental restorif materyal
– Стоматологический светоотверждаемый композитный пломбировочный материал
– Światłoutwardzalny materiał kompozytowy o półpłynnej konsystencji, przeznaczony do wypełniania ubytków

Interactions
Substances containing eugenol/clove oil may inhibit the polymerization of composite materials. Consequently, application of such materials together with IPS Empress Direct Flow must be avoided. Discolouration may occur in combination with cationic mouthrinses, plaque disclosing agents and chlorhexidine.

Application in restorative therapy
1. Select the shade.
2. Provide appropriate isolation, best with a rubber dam (e.g. OptraDam® Plus).
3. Prepare the cavity according to the requirements of the adhesive technique.
4. Clean the cavity with water spray.
5. Air dry the cavity.
6. Do not apply a base material when using an enamel/dentin bonding agent. Selectively cover very deep areas close to the pulp with a calcium hydroxide material (e.g. ApexCal®) and subsequently use a pressure-resistant cement (e.g. a glass ionomer cement, such as Vivaglass® Liner). Do not cover other cavity walls, since they can be used to support the bond with an enamel/dentin adhesive.
7. Apply matrix (e.g. OptraMatrix®) / interdental wedge.
8. Condition and apply the bonding agent according to the instructions for use of the product in use. We recommend using Syntac® (with phosphoric acid etching) or ExciTE® F (with phosphoric acid etching) or the AdheSE® One F self-etching adhesive.
9. Apply IPS Empress Direct Flow in layers of max. 2 mm. Polymerize each layer according to the table shown below. Hold the light emission window as closely as possible to the surface of the restorative material. When using a matrix, additionally polymerize from the buccal or lingual/palatal after removing the matrix.
10. IPS Empress Direct Flow during times:

Pro-gramm	Unit	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo		–		5 s
High Power	15 s	10 s	10 s	5 s
Soft Start	20 s	15 s	15 s	5 s

Light Intensity	Exposure Time
> 500mW/cm²	20 s
> 1,000mW/cm²	10 s

11. Finish the restoration with suitable finishers (e.g. Astropol® F) or fine diamonds.
12. Check the occlusion.
13. Polish with silicone polishers (e.g. Astropol P/HP, Astrobrush®) as well as with polishing discs and polishing strips.

Additional notes
11. IPS Empress Direct Flow should have room temperature when applied.
12. If necessary, fresh IPS Empress Direct Flow can be optically applied to polymerized material. If the material has already been polished, it must first be roughened and wetted with Heliobond before fresh IPS Empress Direct Flow is applied.

Warning
– Unpolymerized IPS Empress Direct Flow should not come in contact with skin/mucous membrane or eyes. Unpolymerized IPS Empress Direct Flow may have a slight irritating effect and may lead to sensitization against methacrylates.
– Commercial medical gloves do not provide protection against the sensitizing effect of methacrylates.

Storage and hygiene
– Storage temperature: 2–28 °C / 36–82 °F.
– Close syringes immediately after usage. Exposure to light causes premature polymerization.
– Shelf life: see note on syringes and packages.
– Do not use IPS Empress Flow after the indicated date of expiration.
– Do not use oxidizing disinfectants to disinfect syringes.
– ⓘ If IPS Empress Flow is applied from the syringe directly into the oral cavity of the patient, we recommend using the application tip of the syringe only once due to hygienic reasons (prevention of cross-contamination between patients).

Keep the material out of the reach of children.
For use in dentistry only.

Date information prepared:
05/2010; Rev. 0

Manufacturer
Ivoclar/Vivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the instructions for use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data contained herein do not constitute warranty of attributes and are not binding.

Deutsch

Beschreibung
IPS Empress® Direct Flow ist ein fließfähiges, lichthärtendes, hochästhetisches Nanohybrid-Composite (Trans 30 Flow und Bleach Flow), bzw. microgefülltes Composite (Opal Flow) für die direkte Füllungstherapie. IPS Empress Direct Flow härtet mit Licht im Wellenlänge im Bereich von 400–500 nm (Blaulicht) aus.

Farben
IPS Empress Direct Flow ist in folgenden Farben lieferbar:
Schmelzfarben
Bleach XL
Hochtransparente Inzisalfarben
Trans Opal, Trans 30

Zusammensetzung
Die Monomermatrix besteht aus Dimethacrylaten (42 Gew.% bei Trans 30 und Bleach, bzw 33 Gew. % bei Opal). Die Füllstoffe bestehen aus Bariumglas, Ytterbiumtrifluorid, hochdisperses Siliciumdioxid, Mischoxid und Copolymer (58 Gew.% bei Trans 30 und Bleach, bzw 67 Gew % bei Opal). Zusätzlich enthalten sind Additive, Katalysatoren, Stabilisatoren und Pigmente (< 1,0 Gew.%).
Der Gesamtgehalt an anorganischen Füller beträgt 57 Gew.% / 36 Vol.% bei Trans 30 und Bleach, bzw. 49 Gew % / 34 Vol % bei Opal) . Die Partikelgrösse der an-organischen Füllstoffe liegt zwischen 40 nm (0.04 µm) und 3000 nm (3 µm) bei einer mittleren Korngrösse von 550 nm (0.55 µm).

Indikation
– als Zwischen- oder Deckschicht bei der Gestaltung ästhetisch anspruchsvoller Kompositrestaurationen
– Reparatur von Compositrestaurationen (insbesondere Auffüllen von Bläschen, Ausgleich von Porositäten und kleinen Abplatzungen)
– als dünne (<0.5 mm) erste Schicht bei Füllungen der Klasse I, II
– kleine Füllungen jeglicher Art
– Erweiterte Fissurenversiegelung
– Verblockung gelockerter Zähne
– Ausblocken von Unterschnitten
– Reparatur von Composite-/Keramikverblendungen

Kontraindikation
Die Verwendung von IPS Empress Direct Flow ist kontraindiziert
– wenn eine ausreichende Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich ist
– bei erwiesener Allergie gegen Bestandteile von IPS Empress Direct Flow

Nebenwirkungen
Bestandteile von IPS Empress Direct Flow können in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung führen. In diesen Fällen ist auf die weitere Verwendung zu verzichten. Um Irritationen der Pulpa auszuschliessen, sind pulpanahe Areale mit einem geeigneten Pulpa/Dentinschutz zu versorgen (pulpanah punktförmig ein kalziumhydroxidhaltiges Präparat auftringen).

Wechselwirkungen
Eugenol/nelkenölhaltige Werkstoffe inhibieren die Aushärtung von Composites. Auf die Verwendung solcher Materialien zusammen mit IPS Empress Direct Flow ist zu verzichten. In Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie bei Plaquerelevatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

Anwendung in der Füllungstherapie
1. Farbbestimmung
2. Ausreichende Trockenlegung, bevorzugt mit Kofferdam (z.B. OptraDam® Plus).
3. Kavitätenpräparation nach den Regeln der Adhäsivtechnik
4. Reinigung der Kavität mit Wasserspray
5. Trocknen mit Luftstrom
6. Bei Verwendung des Schmelz-Dentin-Haftvermittlers soll auf eine Unterfüllung verzichtet werden. Nur bei sehr tiefen, pulpanahen Kavitäten diesen Bereich punktförmig mit einem Kalziumhydroxid-präparat (z.B. ApexCal®) abdecken und anschliessend mit einem druckstabilen Zement überschichten (z.B. Glasionomerzement wie Vivaglass® Liner). Die restlichen Kavitätenwände nicht abdecken, damit sie für die Haftvermittlung mit einem Schmelz-Dentin-Adhäsiv nutzbar bleiben.
7. Matrize (z.B. OptraMatrix®) / Interdentalkeil anbringen
8. Konditionieren und Applikation des Haftvermittlers entsprechend der Gebrauchsanleitung des verwendeten Produkts. Wir empfehlen, den Haftvermittler Syntac® oder ExciTE® F (jeweils in Verbindung mit Phosphorsäureätzung) oder das selbstätzende Adhäsiv AdheSE® One F zu verwenden.
9. Applikation von IPS Empress Direct Flow in Schichtstärken von max. 2 mm. Polymerisation jeder Schicht entsprechend der aufgeführten Tabelle. Das Lichtaustrittsfenster möglichst nahe an das Füllungsmaterial halten. Bei Anwendung einer Metallmatrize ist nach Entfernung der Matrize zusätzlich von bukkal bzw. lingual/palatinal zu belichten.
10. IPS Empress Direct Flow Belichtungszeiten:

Pro-gramm	Gerät	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo		–		5 s
High Power	15 s	10 s	10 s	5 s
Soft Start	20 s	15 s	15 s	5 s

Lichtintensität	Belichtungszeit
≥ 500mW/cm²	20 s
≥ 1000mW/cm²	10 s

11. Ausarbeitung mit geeigneten Finierern (z.B. Astropol® F) oder feinkörnigen Diamanten
12. Okklusionskontrolle
13. Politur mit Silikonpolierern (z.B. Astropol P/HP, Astrobrush®) sowie Polierscheiben und Polierstreifen.

Besondere Hinweise:
1. IPS Empress Direct Flow soll zur Verarbeitung Raumtemperatur haben.
2. Falls erforderlich kann frisches IPS Empress Direct Flow direkt auf schon polymerisiertes Material aufgebracht werden. Bereits polierte Material muss zuerst aufgerauht und mit Heliobond benetzt werden, bevor neues IPS Empress Direct Flow aufgebracht wird.

Warnhinweis
– Kontakt von unausgehärtetem IPS Empress Direct Flow mit Haut, Schleimhaut und Augen vermeiden. IPS Empress Direct Flow kann in unausgehärtetem Zustand leicht reizend wirken und zu einer Sensibilisierung auf Methacrylate führen.
– Handelsübliche medizinische Handschuhe schützen nicht vor Sensibilisierung auf Methacrylate.

Lager- und Hygienehinweise
– Lagertemperatur 2–28 °C.
– Spritzen nach Gebrauch sofort verschliessen. Lichtzutritt führt zu vorzeitiger Polymerisation.
– Ablaufdatum: siehe Hinweis auf Spritze bzw. Verpackung.
– IPS Empress Direct Flow nach Ablauf des Verfallsdatum nicht mehr verwenden.
– Keine Desinfektion von Spritzen mit oxidierenden Desinfektionsmitteln
– ⓘ Wird IPS Empress Direct Flow direkt aus Spritze/Mundl des Patienten appliziert, so ist die Applikationskanüle der Spritze aus hygienischen Gründen nur für einen Patienten angezeigt (Vermeidung von Kreuzinfektionen zwischen Patienten).

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Erstellung der Gebrauchsinformation
05/2010; Rev. 0

Hersteller
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Die Produkte werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und nach unseren Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht nach-gemäßer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Français

Description
IPS Empress Direct Flow® est un composite nano-hybride (Trans 30 Flow et Bleach Flow) ou composite microchargé (Opal Flow) fluide hautement esthétique, photopolymérisable, pour les restaurations directes. IPS Empress Direct Flow se polymérise avec une lumière d'une longueur d'onde comprise entre 400 et 500 nm (partie bleue du spectre de la lumière).

Teintes
IPS Empress Direct Flow est disponible dans les teintes suivantes:
Teintes émail
Bleach XL
Teintes incisales hautement translucides
Trans Opal, Trans 30

Composition
La matrice monomère est composée de diméthacrylates (42 % en poids dans le cas de Trans 30 et Bleach et 33% en poids pour Opal). Les charges minérales se composent de verre de baryum, de trifluoride d'ytterbium, de dioxyde de silicium hautement dispersé, d'oxyde mixte et de copolymère (58 % en poids dans le cas de Trans 30 et Bleach et 67 % en poids pour Opal). Sont contenus aussi : des additifs, des catalyseurs, des stabilisateurs et des pigments (< 1 % poids). La teneur totale en charges minérales est de 57 % en poids ou 36 % en volume dans le cas de Trans 30 et Bleach et 49 % en poids ou 34 % en volume pour Opal. La taille des particules des charges minérales est comprise entre 40 nm (0.04 µm) et 3 000 nm (3 µm), avec une taille moyenne de 550 nm (0.55 µm).

Indications
– Couche intermédiaire ou de recouvrement dans la réalisation de restaurations en composite très esthétiques
– Réparation de restaurations en composite (en particulier comblement de vide, de porosités et d'éclats mineurs)
– Fine couche initiale (< 0.5 mm) sous des restaurations de classe I et II
– Petites restaurations de tous types
– Scellement étendu des sillons
– Contention de dents mobiles
– Comblement des contre-dépouilles
– Réparations de facettes en composite et en céramique

Contre-indications
L'utilisation d'IPS Empress Direct Flow est contre-indiquée :
– s'il n'est pas possible d'isoler le champ opératoire ou de respecter les prescriptions de mise de œuvre,
– en cas d'allergie connue à l'un de ses composants.

Effets secondaires
Les composants d'IPS Empress Direct Flow peuvent, dans de rares cas, conduire à des sensibilités. Dans ce cas, ne plus utiliser le matériau. Afin d'éviter une irritation pulpaire, il est conseillé d'utiliser une protection dentinaire/pulpaire sur les zones proches de la pulpe (application d'une préparation à l'hydroxyde de calcium).

Interactions
Les substances à base d'eugénol/essence de girofle inhibent la polymérisation des composites. Par conséquent, l'application de ces matériaux en combinaison avec IPS Empress Direct Flow doit être évitée. Le contact avec des solutions cationiques de rinçage buccal, des révélateurs de plaque et la chlorhexidine peuvent conduire à des colorations.

Application en restauration directe
1. Déterminer la teinte
2. Effectuer une bonne isolation du champ opératoire, de préférence à l'aide d'une digue (par ex. Optra-Dam Plus).
3. Préparer la cavité suivant les principes de la restauration adhésive.
4. Nettoyer la cavité avec un spray d'eau.
5. Sécher la cavité.
6. Ne pas appliquer de fond de cavité lors de l'application d'un adhésif amélo-dentinaire. Appliquer de manière sélective une préparation à base d'hydroxyde de calcium (par ex. ApexCal) dans les cas de cavités très profondes, proches de la pulpe, et recouvrir ensuite avec un ciment résistant à la compression (par ex. un verre ionomère, tel que Vivaglass Liner). Ne pas appliquer de ciment sur les autres parois de la cavité, afin de pouvoir y appliquer un adhésif amélo-dentinaire.
7. Mettre en place une matrice (par ex. OptraMatrix) ou un coin interdentaire.
8. Conditionner et appliquer l'adhésif selon le mode d'emploi du produit utilisé. Nous recommandons l'utilisation de Syntac ou d'ExciTE (après un mordançage poulable à l'acide phosphorique) ou des adhésifs automordançants AdheSE ou AdheSE One F.
9. Appliquer IPS Empress Direct Flow en une épaisseur de couche de max. 2 mm. Photopolymériser chaque couche comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Maintenir l'embout lumineux de la lampe le plus près possible du matériau d'obturation. Pour les cas où une matrice métallique est utilisée, il est recommandé de procéder à une photopolymérisation supplémentaire après retrait de la matrice sur les faces vestibulaire et linguale/ palatine.
10. Temps de photopolymérisation d'IPS Empress Direct Flow :

Appareil / Pro-grammes	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo	–		5 s
High Power	15 s	10 s	10 s
Soft Start	20 s	15 s	15 s

Intensité lumineuse	Temps d'exposition
≥ 500mW/cm²	20 s
≥ 1,000mW/cm²	10 s

11. Finir la restauration à l'aide de pointes à finir adaptées (par ex. Astropol F) ou des instruments diamantés à fine granulométrie.
12. Contrôler l'occlusion.
13. Polir à l'aide de pointes siliconées (par ex. Astropol P/HP ou Astrobrush) ainsi qu'avec des disques ou strips de polissage.

Remarques particulières
1. IPS Empress Direct Flow doit être utilisé à température ambiante.
2. Si nécessaire, IPS Empress Direct Flow peut être appliqué sur du matériau déjà polymérisé. Si le matériau a déjà été poli, il convient de rendre préalablement la surface rugueuse puis de mettre un film d'Heliobond avant d'appliquer de nouveau IPS Empress Direct Flow.

Recommandations
Eviter le contact d'IPS Empress Direct Flow non polymérisé avec la peau, les muqueuses et les yeux. IPS Empress Direct Flow pouvant être à ce stade légèrement irritant et conduire à une sensibilisation au méthacrylate.
Les gants à usage médical disponibles sur le marché ne protègent pas contre les effets de sensibilisation aux méthacrylates.

Conditions de stockage et d'hygiène
– Conserver le produit à une température comprise entre 2 et 28 °C. Refermer les seringues immédiatement après prélèvement du matériau, une exposition à la lumière pouvant provoquer une polymérisation prématurée.
– Délai de conservation : se référer aux indications figurant sur les seringues ou sur l'emballage.
– Ne pas utiliser IPS Empress Direct Flow au-delà de la date de péremption.
– Ne pas désinfecter les seringues à l'aide d'agents oxydants
– ⓘ Pour des raisons d'hygiène, si IPS Empress Direct Flow est appliqué avec la seringue directement en bouche, nous recommandons de n'utiliser l'embout d'application qu'une seule fois (prévention des contaminations croisées entre patients).

Ne pas laisser à la portée des enfants !
Réservé à l'usage exclusif du Chirurgien-Dentiste.

Date de réalisation du mode d'emploi : 05/2010 Rev. 0

Fabricant
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein
Fabriqué au Liechtenstein

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Italiano

Descrizione
IPS Empress® Direct Flow è un composito fluido fotoindurente nanoibrido (nei colori Trans 30 Flow e Bleach Flow) o microriempito (nel colore Opal Flow) per restauri diretti. IPS Empress Direct Flow è fotopolimerizzabile con luce nella lunghezza d'onda compresa tra 400–500 nm (luce blu).

Colori
IPS Empress Direct Flow è disponibile nei seguenti colori:
Colori smalto
Bleach XL
Colore incisale altamente trasparente
Trans Opal, Trans 30

Composizione
La matrice del monomero è composta da dimetacrilati (42% in peso per Trans 30 e Bleach, rispettiv. 33% in peso per Opal). I riempitivi sono formati da vetro di bario, biossido di silicio altamente disperso, ossido misto e copolimero (58% in peso per Trans 30 e Bleach, rispettiv. 67% in peso per Opal). Sono inoltre contenuti additivi, catalizzatori, stabilizzatori e pigmenti (< 1,0 % in peso). Il contenuto totale di riempitivi inorganici è del 57% in peso/36% in vol. per Trans 30 e Bleach, rispettiv. 49% in peso/34% in vol. per Opal). Le dimensioni delle particelle inorganiche sono comprese fra i 40 nm (0,04 µm) e 3000 nm (3 µm) con una granulometria media di 550 nm (0,55 µm).

Indicazioni
– come strato intermedio oppure strato coprente nella realizzazione di restauri in composito altamente estetici
– riparazione di restauri in composito (in particolare riempimento di piccole bolle, compensazione di porosità o piccoli chippings)
– come primo strato sottile (<0,5 mm) in cavità di classe I, II
– piccole otturazioni di qualsiasi tipo
– sigillature estese di fessure e solchi
– splintaggio
– eliminazione di sottosquadri
– riparazione di rivestimenti estetici in composito/ceramica

Controindicazioni
L'impiego di IPS Empress Direct Flow è controindicato in caso di:
– impossibilità di realizzare un campo operatorio asciutto oppure dove non si possano seguire le tecniche d'applicazione prescritte
– in caso di accertata allergia ad uno dei componenti di IPS Empress Direct Flow

Effetti collaterali
In rari casi, componenti di IPS Empress Direct Flow possono condurre ad una sensibilizzazione. In tal caso sospendere l'utilizzo del prodotto. Per evitare eventuali reazioni pulpari, si consiglia di ricoprire le zone in prossimità della polpa con prodotti idonei per la protezione pulpo/dentinale (nelle zone attigue alla polpa applicare un preparato a base d'idrossido di calcio).

Interazioni
Le sostanze a base di eugenolo o olio di garofano possono inibire la polimerizzazione dei compositi. Pertanto se ne sconsiglia l'utilizzo in combinazione con IPS Empress Direct Flow. Il contatto con collutori cationici, con rilevatori di placca o con clorexidina può causare discromie.

Impiego nella terapia restaurativa diretta
1. Determinazione del colore
2. Sufficiente isolamento del campo, preferibilmente con diga di gomma (p.es. OptraDam® Plus).
3. Preparazione della seconda le regole della tecnica adesiva
4. Detersione della cavità con spray ad acqua
5. Asciugatura con getto d'aria
6. Utilizzando un adesivo smalto-dentinale, non è necessario un sottofondo. Soltanto in caso di cavità molto profonde, vicine alla polpa, ricoprire queste zone in modo puntiforme con un idrossido di calcio (p.es. ApexCal®) e quindi sovrastrificare con un cemento stabile alla pressione (p.es. cemento vetroionomero come Vivaglass® Liner). Non ricoprire le rimanenti pareti cavitarie in modo tale che rimangano utilizzabili per il legame con un adesivo smalto-dentinale..
7. Applicazione della matrice (p.es. OptraMatrix) / cuneo interdentale
8. Condizionamento ed applicazione dell'adesivo secondo le istruzioni d'uso del prodotto utilizzato. Ivoclar Vivadent consiglia l'uso dell'adesivo Syntac® oppure ExciTE® F (in combinazione alla mordenzatura con acido fosforico) oppure l'adesivo automordenzante AdheSE® One F.
9. Applicazione di IPS Empress Direct Flow in spessori di max. 2 mm. Polimerizzazione di ogni strato secondo la tabella. Avvicinare il bulbo della lampada il più possibile al materiale da restaurare. Utilizzando una matrice metallica, irradiare la luce anche dalla zona vestibolare e linguale/palatale.
10. IPS Empress Direct Flow tempi di esposizione:

Apparecchio / Pro-grammi	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo	–		5 s
High Power	15 s	10 s	10 s
Soft Start	20 s	15 s	15 s

Intensità luminosa	Tempo di esposizione
≥ 500mW/cm²	20 s
≥ 1000mW/cm²	10 s

11. Rifinitura con idonei strumenti di rifinitura (p.es. Astropol® F) oppure strumenti diamantati a granulometria fine
12. Controllo dell'occlusione
13. Lucidatura con gommini in silicone (p.es. Astropol P/HP, Astrobrush®) nonché dischi e strisce per lucidatura.

Avvertenze particolari:
1. Per la lavorazione, IPS Empress Direct Flow deve essere a temperatura ambiente.
2. Se necessario, è possibile applicare nuovo materiale IPS Empress Direct Flow direttamente su materiale già polimerizzato. Prima di applicare un nuovo strato di IPS Empress Direct Flow su materiale già lucidato, è necessario irruvidire ed umettare la superficie con Heliobond.

Avvertenze
– Evitare il contatto diretto di IPS Empress Direct Flow non polimerizzato con cute, mucose ed occhi.
– IPS Empress Direct Flow allo stato non polimerizzato può avere un leggero effetto irritante e indurre una sensibilizzazione ai metacrilati. I normali guanti protettivi non proteggono dagli effetti sensibilizzanti dei metacrilati.

Avvertenze di conservazione e di igiene
– Temperatura di conservazione 2–28 °C.
– Chiudere le siringhe immediatamente dopo l'uso. L'esposizione alla luce causa una polimerizzazione prematura del materiale.
– Scadenza: vedi avvertenze su siringa o confezionamento.
– Non utilizzare PS Empress Direct Flow dopo la data di scadenza.
– Non disinfettare le siringhe con disinfettanti ossidanti
– ⓘ Applicando IPS Empress Direct Flow direttamente in bocca al paziente, per motivi di igiene, la cannula di applicazione è indicata per un solo paziente (per evitare infezioni crociate).

Tenere lontano dalla portata dei bambini!
Solo per uso odontoiatrico!

Stesura delle istruzioni d'uso
05/2010 Rev. 0

Produttore
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Il presente prodotto è destinato all'uso in campo odontoiatrico e deve essere utilizzato in conformità con le relative istruzioni per l'uso. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni che possano derivare dall'utilizzo improprio o da utilizzi diversi dalla prevista finalità d'uso. Inoltre, l'utilizzatore è tenuto a verificare prima dell'uso l'idoneità e la possibilità di utilizzo del prodotto per i previsto scopo d'uso, tanto più se tale scopo d'uso non è menzionato nelle corrispondenti istruzioni per l'uso.

Español

Descripción
IPS Empress® Direct Flow es un composite fluido, fotopolimerizable, de alta estética nanohibrido, (Trans 30 Flow y Bleach Flow) o composite microrrelleno (Opal Flow) para el tratamiento de restauración directa. IPS Empress Direct Flow polimeriza con luz en la longitud de onda de 400-500 nm (luz azul).

Colores
IPS Empress Direct Flow está disponible en los siguientes colores:
Colores esmaltes
Bleach XL
Colores incisales de alta translucidez
Trans Opal, Trans 30

Composición
La matriz de monómero se compone de dimetacrilatos (42 % en peso en el caso de Trans 30 y Bleach, 33 % en peso en el caso del Opal). Los rellenos incluyen vidrio de bario, trifluoruro de Iterbio, dióxido de silicio altamente disperso, óxidos mixtos y copolímeros (58 % en peso en el caso de Trans 30 y Bleach, 67 % en peso en el caso de Opal). Como componentes adicionales (<1% en peso) están aditivos, catalizadores, estabilizadores y pigmentos. El contenido total de rellenos inorgánico es del 57% en peso o 36% en volumen en el caso de Trans 30 y Bleach, y 49 % peso o 34 % vol en el caso de Opal). El tamaño de partícula de los rellenos inorgánicos oscila entre 40 nm (0.04 µm) y 3000 nm (3 µm). El tamaño de partícula promedio es de 550 nm (0.55 µm).

Indicaciones
– Como capa intermediaria o fondo de cavidad en la realización de restauraciones estéticas altamente exigentes.
– Reparación de restauraciones de composite (en particular relleno de huecos, nivelación de porosidades y chipings de poca importancia.
– Como capa fina inicial (<0,5 mm) en restauraciones clases I y II.
– Pequeñas restauraciones de cualquier tipo
– Selladas de fisuras amplios.
– Ferulización de dientes con movilidad
– Alivio de socavaduras
– Reparación de carillas de cerámica o composite

Contraindicaciones
El uso de IPS Empress Direct Flow está contraindicado:
– si no se puede establecer un aislamiento del campo de trabajo o aplicar la técnica estipulada
– si el paciente presenta alergia conocida a cualquiera de los componentes de IPS Empress Direct Flow

Efectos secundarios
En casos aislados, los componentes de IPS Empress Direct Flow pueden provocar sensibilización. IPS Empress Direct Flow no debe utilizarse en dichos casos. Para evitar una posible irritación de la pulpa, las áreas próximas a la misma deben protegerse con un protector pulpar-dentinal apropiado (aplicar selectivamente una preparación con base de hidróxido de calcio en las zonas próximas a pulpa).

Interacciones
Los productos que contienen eugenol /esencia de clavo pueden inhibir la polimerización de los materiales de composite. Por consiguiente, debe evitarse la aplicación conjunta de dichos materiales con IPS Empress Direct Flow. En combinación con colutorios catiónicos, agentes reveladores de placa y clorhexidina se pueden producir decoloraciones.

Aplicación en terapia de restauración
1. Seleccionar el color
2. Proporcionar un aislamiento adecuado, mejor con dique de goma (ej. OptraDam® Plus).
3. Preparar la cavidad de acuerdo a los requerimientos de la técnica adhesiva.
4. Limpiar la cavidad con agua en spray
5. Secar la cavidad con aire.
6. No aplicar un material de base cuando se aplique un agente adhesivo esmalte-dentinario. Cubrir selectivamente las zonas muy profundas próximas a pulpa con un material de hidróxido de calcio (ej. ApexCal®) y seguidamente aplicar un cemento resistente a la presión (ej. cemento de ionómero de vidrio, como por ejemplo Vivaglass® Liner). No cubrir otras paredes cavitarias, ya que se pueden utilizar como soporte de la adhesión de un adhesivo esmalte/dentina.
7. Colocar una matriz (por ej OptraMatrix®)/cuña interdental
8. Acondicionar y aplicar el agente adhesivo de acuerdo a las instrucciones de uso del producto utilizado. Recomendamos la utilización de Syntac® (con grabado de ácido fosfórico) o ExciTE F (con grabado de ácido fosfórico) o AdheSE® One F, adhesivo autograbante.
9. Aplicar IPS Empress Direct Flow en capas de máx 2mm. Polimerizar cada capa de acuerdo a la tabla que figura abajo. Mantener la ventana de emisión de luz tan próximo como sea posible a la superficie del material de restauración. Cuando se utilicen matrices metálicas, polimerizar adicionalmente desde bucal o lingual/palatino después de retirar la matriz.
10. IPS Empress Direct Flow tiempos de polimerización

Lampara / Pro-grama	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo	–		5 s
High Power	15 s	10 s	10 s
Soft Start	20 s	15 s	15 s

Intensidad de luz	Tiempo de exposición
> 500mW/cm²	20 s
> 1000mW/cm²	10 s

11. Acabar la restauración con pulidores apropiados (ej Astropol® F) o diamantes finos.
12. Chequear la oclusión
13. Pulir con pulidores de silicona (ej Astropol® P/HP, Astrobrush®) así como discos de pulido y tiras de pulir.

Información Adicional
1. IPS Empress Direct Flow debe estar a temperatura ambiente cuando vaya a utilizarse.
2. Si es necesario, puede aplicarse IPS Empress Direct Flow directamente sobre material ya polimerizado. Si el material ya ha sido pulido, primero deben crearse rugosidades y a continuación humectar la superficie con Heliobond antes de aplicar material nuevo IPS Empress Direct Flow.

Avisos
– IPS Empress Direct Flow sin polimerizar no debe entrar en contacto con la piel, membrana mucosa u ojos. IPS Empress Direct sin polimerizar puede tener un ligero efecto irritante y puede producir sensibilización a los metacrilatos.
– Los guantes médicos comerciales no proporcionan protección frente al efecto sensibilizador de los metacrilatos.

Almacenamiento e Higiene
– temperatura de almacenamiento: 2-28°C /36-82° F
– Cerrar las jeringas inmediatamente después de su uso. La exposición a la luz causa polimerización prematura.
– Caducidad: ver información en jeringas y envases
– No utilizar desinfectantes oxidantes para desinfectar las jeringas.
– ⓘ Si IPS Empress Direct Flow se aplica directamente desde la jeringa a la cavidad oral del paciente, recomendamos la utilización de puntas de aplicación de la jeringa una sola vez, debido a razones de higiene (prevención de contaminaciones cruzadas entre pacientes)

Mantener el material fuera del alcance de los niños.
Sólo para uso odontológico.

Fecha preparación de la información 05/2010 Rev. 0

Fabricante
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein

El material ha sido fabricado para su uso dental y debe manipularse según instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por otros usos o una manipulación indebida. Además, el usuario está obligado a comprobar, bajo su propia responsabilidad, antes de su uso, si el material es apto para los fines previstos, sobre todo si éstos no figuran en las instrucciones de uso. Descripciones y datos no constituyen garantía de los atributos y no son vinculantes.

Português

Descrição
IPS Empress® Direct Flow é um compósito nano-híbrido, fluido, altamente estético e fotopolimerizável (Trans 30 Flow e Bleach Flow) ou um compósito micro-particulado (Opal Flow) para a terapia restauradora direta.
IPS Empress Direct Flow polimeriza com luz de comprimento de onda de 400-500 nm (luz azul).

Cores
IPS Empress Direct Flow está disponível nas seguintes cores:
Cores de esmalte
Bleach XL
Cores incisais altamente translúcidas
Trans Opal, Trans 30

Composição
A matriz de monómero é constituída por dimetacrilatos (42 % em peso nos casos de Trans 30 e de Bleach;- 33% em peso no caso de Opal). As partículas são vidro de bário, trifluoreto de térbio, dióxido de silício altamente disperso, óxidos mistos e copolímeros (58% nos casos de Trans 30 e de Bleach;- 67% no caso de Opal). Os componentes adicionais (< 1% em peso) são aditiv

Bijwerkingen
Bepaalde bestanddelen van IPS Empress Direct Flow kunnen in uitzonderlijke gevallen tot overgevoeligheid leiden bij personen die daarvoor aanleg hebben. In deze gevallen moet van verdere toepassing van het materiaal worden afgezien. Om irritatie van de pulpa tegen te gaan, moeten delen van de caviteit die in de buurt van de pulpa liggen met een geschikt pulpa-/dentinebeschermingsmateriaal worden behandeld (breng in de buurt van de pulpa puntvormig een calciumhydroxidehoudend preparaat aan).

Interacties
Materialen die eugenol-/kruidnagelolie bevatten, remmen de uitharding van composieten. Van het gebruik van dergelijke materialen in combinatie met IPS Empress Direct Flow moet daarom worden afgezien. Kationische mondspoelmiddelen, plaquekleurstoffen en chloorhexidine kunnen bij contact met het materiaal tot verkleuringen leiden.

Toepassing bij vullingen
1. Kleurbepaling
2. Zorg voor voldoende drooglegging, liefst met behulp van een cofferdam (bijv. OptraDam® Plus).
3. Prepareer de caviteit volgens de regels van de adhesieve techniek.
4. Reinig de caviteit met waterspray.
5. Blaas het werkgebied droog.
6. Bij het gebruik van een glazuur-dentinehechtmiddel moet geen onderlaag worden toegepast. Breng bij zeer diepe caviteiten in de buurt van de pulpa een puntvormige afdekking met een calciumhydroxidepreparaat (bijv. ApexCal®) aan en dek deze plaats vervolgens af met een drukbestandig cement (bijv. een glasionomeercement zoals Vivaglass® Liner). Dek de overige wanden van de caviteit niet af, zodat ze nog voor het toepassen van het glazuur-dentineadhesief bruikbaar zijn.
7. Breng een matrixband (bijv. OptraMatrix®) / interdentale wig aan.
8. Conditioneer de preparatie en breng het adhesief aan volgens de gebruiksaanwijzing van het toegepaste product. Ivoclar Vivadent raadt aan het adhesief Syntac® (gecombineerd met fosforzuuretsing), ExciTE® F (gecombineerd met fosforzuuretsing) of het zelfetsende adhesief AdheSE® One F te gebruiken.
9. Appliceer IPS Empress Direct Flow in laagdikten van max. 2 mm. Polymeriseer iedere laag volgens de instructies in de ondersteande tabel. Houd het lichtemissievenster zo dicht mogelijk op het vulmateriaal. Belicht na het verwijderen van een metalen matrixband eveneens van buccaal resp. linguaal/palatinaal.
10. Belichtingstijden
IPS Empress Direct Flow:

Programma / Apparaat	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo	–	–	5 sec.
Heyeffekt	15 sec.	10 sec.	10 sec.
Mykstart	20 sec.	15 sec.	15 sec.

Lichtintensiteit	Belichtingstijd
> 500mW/cm²	20 sec.
> 1000mW/cm²	10 sec.

11. Werk de restauratie af met de juiste fineerinstrumenten (bijv. Astropol® F) of diamanten met een fijne korrelgrootte.
12. Controleer de occlusie.
13. Polijst de vulling met behulp van siliconenpolijstinstrumenten (bijv. Astropol P/HP, Astrobrush®) en polijstschijfjes en -strips.

Speciale opmerkingen:
1. IPS Empress Direct Flow moet bij verwerking op kamertemperatuur zijn.
2. Bij correcties kan niet-uitgehard IPS Empress Direct Flow direct op al gepolymeriseerd materiaal worden aangebracht. Reeds gepolijst materiaal moet eerst worden opgeruwd en worden bestreken met Heliobond voordat er nieuw IPS Empress Direct Flow wordt aangebracht.

Waarschuwing
– Vermijd contact van niet-uitgehard IPS Empress Direct met de huid, de slijmvliezen en de ogen.
IPS Empress Direct Flow heeft in niet-uitgeharde toestand licht irriterende eigenschappen en kan tot overgevoeligheid voor methacrylaten leiden.
– In de handel verkrijgbare medische handschoenen geven geen bescherming tegen overgevoeligheid voor methacrylaten.

Bewaren en hygiëne
– Bewaartemperatuur: 2–28°C.
– Sluit de spuit direct af na gebruik. In contact met licht kan het materiaal voortijdig polymeriseren.
– Houdbaarheid: zie de vervaldatum op de spuit of de verpakking.
– Gebruik IPS Empress Direct Flow niet na afloop van de vervaldatum.
– Gebruik bij het ontsmetten van spuiten geen oxiderende desinfectiemiddelen.
– Wanneer IPS Empress Direct Flow vanuit de applicatiecanule direct in de mond van de patiënt wordt aangebracht, wordt uit hygiënische overwegingen aanbevolen deze applicatiecanule slechts eenmaal te gebruiken, om kruisinfecties tussen patiënten te voorkomen.

Buiten bereik van kinderen bewaren!
Alleen voor tandheelkundig gebruik!

Datum van opstelling van de tekst
05/2010 Rev. 0

Fabrikant
IvoclarVivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Dit product is ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moet volgens de gebruiksaanwijzing worden toegepast. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik, kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien verplicht om vóór gebruik na te gaan of het product voor de beoogde toepassing geschikt is, vooral als deze toepassing niet in de productinformatie staat vermeld.

Ελληνικά

Περιγραφή
Το IPS Empress® Direct Flow είναι μια ρευστή, φωτοπολυμερίζμενη, νανο-υβριδική σύνθετη ρητίνη (Trans 30 Flow και Bleach Flow) ή σύνθετη ρητίνη μικροπλήρωσης (Opal Flow) για τη θεραπεία άμεσων αποκαταστάσεων υψηλού αισθητικού αποτελέσματος.
Το IPS Empress Direct Flow πολυμερίζεται με φως μήκους κύματος 400–500 nm (μπλε φως).

Αποχρώσεις
Το IPS Empress Direct Flow διατίθεται στις ακόλουθες αποχρώσεις:
Αποχρώσεις αδαμαντίνης
Bleach XL
Αποχρώσεις κοπτικού άκρου με υψηλή φωτοδιαπερατότητα
Trans Opal, Trans 30

Σύνθεση
Η μονομερής μήτρα αποτελείται από διμεθακρυλικά (42 % κ.β. στην περίπτωση του Trans 30 και του Bleach, 33 % κ.β. στην περίπτωση του Opal). Οι ανόργανες ενισχυτικές ουσίες περιλαμβάνουν βαριούχο γυαλί, τριθηορίδιο του υττερβίου, διοξείδιο του πυριτίου υψηλής διασπορές, ανοιμειμένα οξείδια και συμπολυμερές (58 % κ.β. στην περίπτωση του Trans 30 και του Bleach, 67 % κ.β. στην περίπτωση του Opal). Επιπλέον περιέχει πρόσθετα, καταλύτες, σταθεροποιητές και χρωστικές (<1 % κ.β.).
Η συνολική περιεκτικότητα σε ανόργανες ενισχυτικές ουσίες είναι 57 % κ.β. ή 36 % κ.ό. στην περίπτωση του Trans 30 και του Bleach, και 49 % κ.β./34 % κ.ό. στην περίπτωση του Opal). Το μέγεθος των ενισχυτικών κόκκων κυμαίνεται από 40 nm (0,04 μm) έως 3000 nm (3 μm). Το μέσο μέγεθος των κόκκων είναι 550 nm (0,55 μm).

Ενδείξεις
– Ως ενδιάμεσο ή επικαλυπτικό στρώμα στην κατασκευή αισθητικά απαιτητικών αποκαταστάσεων με σύνθετη ρητίνη
– Διόρθωση αποκαταστάσεων από σύνθετη ρητίνη (συγκεκριμένα κλείσιμο διαστήματος, εξομάλυνση πορώδους και μικρές διορθώσεις κοπτικού άκρου)
– Ως λεπτό (< 0,5mm) αρχικό στρώμα κάτω από αποκαταστάσεις ομάδων I και II
– Μικρές αποκαταστάσεις όλων των τύπων
– Σφράγιση εκτεταμένων ρωγμών
– Νορθηκοποίηση ευσείστων δοντιών
– Ξηράνθεη υποσκαφών
– Επιδιορθώσεις άψεων από σύνθετη ρητίνη και ποραελάνη

Αντενδείξεις
Η εφαρμογή του IPS Empress Flow αντενδείκνυται όταν:
– δεν είναι δυνατόν να εξασφαλιστεί στεγνό εγχειρητικό πεδίο ή εάν δεν μπορεί να εφαρμοστεί η ενδοδειγμένη τεχνική εργασίας,
– είναι γνωστό ότι ο ασθενής είναι αλλεργικός σε κάποιο από τα συστατικά του IPS Empress Direct Flow.

Παρενέργειες
Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, συστατικά του IPS Empress Direct Flow είναι δυνατόν να προκαλέσουν ευαισθησίες. Σε τέτοιες περιπτώσεις, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το IPS Empress Direct Flow. Για την αποφυγή πιθανών αντιδράσεων του πολφού, καλύπτουμε περιοχές κοντά σε αυτόν με κατάλληλους παράγοντες προστασίας πολφού/οδοντίνης (επιλεκτικά τοποθετήστε σκεύασμα υδροξειδίου του ασβεστίου σε επιφάνειες κοντά στον πολφό).

Αλληλεπιδράσεις
Σκευάσματα που περιέχουν ευγενόλη/γαρυφαλέλαιο είναι δυνατόν να ανταχαπίσουν τον πολυμερισμό των σύνθετων ρητινών. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση τέτοιων ουσιασμάτων με το IPS Empress Direct Flow. Επαφή με κατιονικά στοματοπλύματα, με παράγοντες αποκάλυψης πλάκας και με χλωρεξιδίνη είναι δυνατόν να προκαλέσει δυσχρωμίες.

Εφαρμογή στη θεραπεία αποκαταστάσεις
1. Επιλέξτε την απόχρωση.
2. Εξασφαλίστε την κατάλληλη απομόνωση, ιδανικά με τη χρήση ελαστικού απομονωτήρα (π.χ. OptraDam® Plus).
3. Παρασκευάστε την κοιλότητα σύμφωνα με τις αρχές της τεχνικής της συγκόλλησης.
4. Καθαρίστε την κοιλότητα με καταιονισμό νερού.
5. Στεγνώστε την κοιλότητα με αέρα.
6. Αν χρησιμοποιήσετε συγκολλητικό παράγοντα αδαμαντίνης/οδοντίνης, δεν χρειάζεται συδέτερο στρώμα. Επιλεκτικά σε πολύ βαθιές κοιλότητες, καλύψτε τις επιφάνειες που βρίσκονται κοντά στον πολφό με ένα στρώμα υδροξειδίου του ασβεστίου (π.χ. ApexCal®) και έπειτα καλύψτε με στρώμα κονίας για απορρόφηση των δυνάμεων πίεσης (π.χ. υαλοϊονομερή κονία, όπως η Vivaglass® Liner). Μην καλύψετε τις υπόλοιπες επιφάνειες της κοιλότητας, γιατί θα χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία δεσμού με τον συγκολλητικό παράγοντα αδαμαντίνης/οδοντίνης.
7. Τοποθετήστε τεχνητό τοίχωμα (π.χ. OptraMatrix®) / μεοοδόντια σφήνα.
8. Τροποποιήστε τη δομή του δοντιού και τοποθετήστε συγκολλητικό παράγοντα σύμφωνα με τις οδηγίες του καλύτερου χρησιμοποιούμενου προϊόντος. Συστήνουμε τη χρήση του συγκολλητικού Syntac® (με αδροποίηση φωσφορικού οξέος) ή του ExciTE® F (με αδροποίηση φωσφορικού οξέος) ή του συγκολλητικού παράγοντα με ενεργοποιητές αδροποίησης AdheSE® One F (self-etching).
9. Τοποθετήστε το IPS Empress Direct Flow σε στρώματα πάχους μέχρι 2 χιλ. Φωτοπολυμερίστε κάθε στρώμα σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα. Κρατάτε το παράθυρο μετάδοσης φωτός όσο το δυνατόν πιο κοντά στην επιφάνεια του αποκαταστατικού υλικού. Εάν έχετε χρησιμοποιήσει μεταλλικό τεχνητό τοίχωμα, φωτοπολυμερίστε επίσης από την παρειακή ή γλωσσική/υπερώια πλευρά αφού αφαιρέσετε το τοίχωμα.
10. Χρόνοι πολυμερισμού του IPS Empress Direct Flow:

Πρόγραμμα / Συσκευή	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo	–	–	5 δευτ.
High Power	15 δευτ.	10 δευτ.	10 δευτ.
Soft Start	20 δευτ.	15 δευτ.	15 δευτ.

Ένταση φωτός	Χρόνος έκθεσης
> 500mW/cm²	20 δευτ.
> 1000mW/cm²	10 δευτ.

11. Λειάνετε την αποκατάσταση με τα κατάλληλα λαστιχάκια (π.χ. Astropol® F) ή με λεπτόκοκκο διαμάντι.
12. Ελέγξτε τη σύγκλεση.
13. Στιλβώστε με σιλικονούχα λαστιχάκια (π.χ. Astropol P/HP, Astrobrush®), δίσκους και ταινίες στίλβωσης.

Πρόσθετες πληροφορίες
1. Το IPS Empress Direct Flow πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία δωματίου.
2. Μπορείτε να τοποθετήσετε νέο στρώμα IPS Empress Direct Flow σε ήδη πολυμερισμένο, εάν χρειαστεί. Εάν το υλικό είναι ήδη στιλβωμένο, θα πρέπει πρώτα να τροχίσετε την επιφάνεια και να την διαβρέξετε με Heliobond, πριν τοποθετήσετε τη νέα ποσότητα IPS Empress Direct Flow.

Προετοιμασία
– Απολυμάρισμο IPS Empress Direct Flow δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με δέρμα, βλεννογόνους και μάτια. Απολυμάρισμο IPS Empress Direct Flow μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ελαφράς μορφής, με αποτέλεσμα ευαισθησία στα μεθακρυλικά.
– Τα ιατρικά γάντια του εμπορίου δεν παρέχουν προστασία ως προς την ευαισθησία στα μεθακρυλικά.

Αποθήκευση και υγιεινή
– Θερμοκρασία αποθήκευσης: 2–28 °C.
– Κλείνετε τις σύριγγες αμέσως μετά τη χρήση. Έκθεση στο φως προκαλεί πρόωρο πολυμερισμό.
– Διάρκεια ζωής: βλ. σημείωση επάνω στις σύριγγες και στις συσκευασίες.
– Μη χρησιμοποιείτε το IPS Empress Flow μετά την ημερομηνία λήξης.
– Μη χρησιμοποιείτε οξειδωτικά απολυμαντικά για να απολυμάνετε τις σύριγγες.
– Εάν το IPS Empress Flow εφαρμόζεται από τη σύριγγα απευθείας μέσα στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, συστήνουμε, για λόγους υγιεινής, τη χρήση του άκρου εφαρμογής της σύριγγας μόνο μία φορά (πρόληψη της μετάδοσης μόλυνσης μεταξύ των ασθενών).

Φυλάσσετε τα υλικά μακριά από παιδιά.
Μονο για οδοντιατρική χρήση!
Ημερομηνία συγγραφής των οδηγιών 05/2010 Rev. 0

Κατασκευαστής
IvoclarVivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Το υλικό αυτό κατασκεύαστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Οι διαδικασίες πρέπει να ακολουθούνται σχολαστικά και ακολουθώντας αυστηρά τις οδηγίες χρήσης. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή τήρηση των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για δοκιμασίες καταλληλότητας του υλικού σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης.

Türkçe

Tanım
IPS Empress® Direct Flow direkt restoratif tedavi için akışkan,ışıkla sertleşen, çok estetik bir nanohibrid kompozit (Trans 30 Flow ve Bleach Flow) veya mikrodolgulu kompozittir (Opal Flow). IPS Empress Direct Flow 400–500 nm dalgaboyu aralığındaki ışıkla (mavi ışık) sertleşir.

Tonlar
IPS Empress Direct Flow şu tonlarda sağlanır:
Mine tonları
Bleach XL
Çok translüsan insizal tonlar
Trans Opal, Trans 30

Bileşimi
Monomer matriks dimetakrilatlardan oluşur (Trans 30 ve Bleach için ağırlıkça %42 ve Opal için ağırlıkça %33). Dolgular baryum camı, iterbiyum trifloür, yüksek ölçüde dispersiyonlu silikon dioksit, karışık oksit ve kopolimerden oluşur (Trans 30 ve Bleach için ağırlıkça %58 ve Opal için ağırlıkça %67). Aditifler, katalizörler, stabilizörler ve pigmentler ek bileşenlerdir (ağırlıkça <%1). İnorganik doldurucuların toplam içeriği Trans 30 ve Bleach için ağırlıkça %57 veya hacimce %36, Opal için ise ağırlıkça %49 / hacimce %34'tür. İnorganik dolduruculanın partikül büyüklükleri 40 nm (0,04 μm) ile 3000 nm (3 μm) arasında değişir. Ortalama partikül büyüklüğü 550 nm'dir (0,55 μm).

Endikasyon
– Estetik olarak zorlayıcı kompozit restorasyonların oluşturulmasında bir ara veya örtücü tabaka olarak
– Kompozit restorasyonların tamiri (özellikle boşlukların dolduralmesi, porozitelerin aynı seviyeye getirilmesi ve küçük eksiklikler
– Sınıf I ve II restorasyonların altında ince (< 0,5 mm) bir ilk tabaka olarak
– Her türde küçük restorasyonlar
– Geniştelitmiş fissür mühürleme
– Hareketli dişlerin desteklenmesi
– Undercutların gideirilmesi
– Kompozit ve seramik kaplamaların tamiri

Kontrendikasyon
IPS Empress Flow kullanımı şu durumlarda kontrendikedir:
– Yeterince kuru bir çalışma alanı oluşturulamaz veya belirtilen teknik uygulanamazsa.
– Hastanın IPS Empress Direct Flow'un bileşenlerinden herhangi birine karşı bilinen alerjisi varsa.

Yan etkiler
Bireysel vakalarda IPS Empress Direct Flow'un bileşenleri duyarlılık oluşmasına neden olabilir. Bu gibi vakalarda IPS Empress Direct Flow kullanılmamalıdır. Olası pulpa tahrişini önlemek için pulpaya yakın bölgeler uygun bir pulpa/dentin koruyucu ile korunmalıdır (pulpaya yakın bölgelere bir kalsiyum hidroksit bazlı preparatı seletktif olarak uygulayın).

Etkileşimler
Öjenol/karanfil yağı içeren maddeler kompozit materyallerin polimerizasyonunu önleyebilir. Bu nedenle bu tür materyallerin IPS Empress Direct Flow ile birlikte uygulanmasından kaçınılmalıdır. Katiyonik gargaralar, plak açığa çıkarıcı ajanlar ve klorheksidin ile kombinasyonu halinde renk değişimleri meydana gelebilir.

Restoratif tedavide uygulama
1. Tonu seçin.
2. En iyisi rubber dam (örn. OptraDam® Plus) ile olmak üzere uygun izolasyon oluşturun.
3. Kaviteyi adeziv teknik gerekliliklerine göre hazırlayın.
4. Kaviteyi su spreyiyle temizleyin.
5. Kaviteyi havayla kurutun.
6. Bir mine/dentin bonding ajanı kullanıyorsanız baz materyal uygulamayın. Pulpaya yakın çok derin bölgeleri seletktif olarak bir kalsiyum hidroksit liner (örn. ApexCal®) ile kaplayın ve sonra basınca dirençli bir siman (örn. Vivaglass® Liner gibi bir cam iyonomer siman) kullanın. Diğer kavite duvarlarını kaplamayın çünkü bir mine/dentin adezife bağlantıyı desteklemek için kullanılabilirler.
7. Matriks (örn. OptraMatrix®) / interdental kamayı uygulayın.
8. Bonding ajanını kullanılan üründün kullanma talimatına göre hazırlayın ve uygulayın. Syntac® (fosforik asit ile asitleme), ExciTE® F (fosforik asitle asitleme) veya AdheSE® One F kendiliğinden asitleme adeziflerinin kullanılmasını öneriyoruz.
9. IPS Empress Direct Flow maddesini maks. 2 mm kalınlığında tabakalar halinde uygulayın. Her tabakayı aşağıdaki tabloya göre polimerize edin. Işık emisyon penceresini restoratif materyalin yüzeyine mümkün olduğunca yakın tutun. Bir metal matriks kullanıyorsanız, matriksi çıkardıktan sonra ayrıca bukkal veya lingual/palatal yönlerden polimerize edin.
10. IPS Empress Direct Flow sertleşme süreleri:

Program / Cihaz	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo	–	–	5 s
High Power	15 s	10 s	10 s
Soft Start	20 s	15 s	15 s

Işık Gücü	Işınlama Süresi
> 500mW/cm²	20 s
> 1000mW/cm²	10 s

11. Uygun bitirme malzemesiyle (örn. Astropol® F) veya ince elmaslarla restorasyona bitirme işlemi uygulayın.
12. Okklüzyonu kontrol edin.
13. Polisaj diskleri ve polisaj stripleri ve ayrıca silikon polisaj malzemesi (örn. Astropol P/HP, Astrobrush®) ile cilalayın.

Ek notlar
1. IPS Empress Direct Flow uygulandığında oda sıcaklığında olmalıdır.
2. Gerekirse yeni IPS Empress Direct Flow polimerize edilmiş materyale doğrudan uygulanabilir. Materyal daha önce polisaj işleminden geçmişse, yeni IPS Empress Direct Flow uygulanmasından önce pürüzlendirilmesi ve Heliobond ile ıslatılması gerekir.

Uyarı
– Polimerize edilmemiş IPS Empress Direct Flow cilde/mukoza zarlarına veya gözlere temas etmemelidir. Polimerize olmamış IPS Empress Direct Flow maddesinin hafif tahriş edici bir etkisi olabilir ve metakrilatlara karşı duyarlılık oluşmasına yol açabilir.
– Ticari tıbbi eldivenler metakrilatların duyarlılık oluşturucu etkisine karşı koruma sağlamaz.

Saklama ve hijyen
– Saklama sıcaklığı: 2–28 °C (36–82 °F)
– Şırıngaları kullanımdan hemen sonra kapatın. Işığa maruz kalmaları zamanından önce polimerizasyona neden olur.
– Raf ömrü: şırıngaların ve ambalajların üzerindeki nota bakınız.
– IPS Empress Flow'u belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
– Şırıngaları dezenfekte etmek için oksitleyici dezenfektanlar kullanmayın.
– Eğer IPS Empress Flow şırınga ile doğrudan hastanın ağız boşluğuna uygulanırsa şırınganın uygulama ucunu hijyenik nedenlerle sadece bir kez kullanmayı öneriyoruz (hastalar arasında çapraz kontaminasyonun önlenmesi).

Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın
Sadece diş hekimliği kullanımı içindir

Bilgilerin hazırlandığı tarih:
05/2010; Rev. 0

Üretici Firma
IvoclarVivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Bu madde sadece diş hekimliğinde kullanım için geliştirilmiştir. Uygulamada, kullanma talimatına riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve kullanma talimatının izlenmediği durumlarda sorumluluk kabul edilmeyecektir. Talimatta belirtilenin haricindeki kullanım ve denemelerin sorumlusundan kullanıcı sorumludur. Tanımlama ve bilgiler garanti anlamına gelmediği gibi bir bağlayıcılığı yoktur.

Русский

Описание:
IPS Empress® Direct Flow – это текучий светоотверждаемый высокоэстетичный нано-гибридный композит (Trans 30 Flow и Bleach Flow), или микронаполненный композит (Opal Flow) для терапии пломбирования. IPS Empress Direct Flow полимеризуется светом с длиной волны в диапазоне 400–500 нм (синий свет).

Цвета:
IPS Empress Direct Flow выпускается следующих цветов:
Эмалевые цвета:
Bleach XL
Высокопрозрачный цвет режущего края:
Trans Opal, Trans 30

Состав:
Мономерная матрица состоит из диметакрилатов (42% по весу у Trans 30 и Bleach, 33% по весу у Opal). Наполнители включают в себя барие-вое стекло, трифторид иттербия, высокодисперсный диоксид кремния, смешанные оксиды и сополимер (58% по весу у Trans 30 и Bleach, 67% по весу у Opal). Специальные добавки, катализаторы, стабилизаторы и пигменты составляют (< 1% по весу). Общее содержание неорганических наполнителей – 57% по весу или 36% по объему у Trans 30 и Bleach, 49% по весу или 34% по объему у Opal. Размер частиц неорганических наполнителей лежит в диапазоне от 40 нм (0,04 мкм) до 3000 нм (3 мкм). Средний размер частиц наполнителя – 550 нм (0,55 мкм).

Показания:
– В качестве промежуточного или последнего слоя при создании эстетичных композитных реставраций
– Починка композитных реставраций (особенно заполнение пузырьков, выравнивание пористости или небольших неровностей)
– В качестве тонкого (<0.5 мм) первого слоя в случае пломб класса I, II
– Небольшие реставрации всех типов
– Расширенное запечатывание фиссур
– Шинирование подвижных зубов
– Закрытие подвурдгений
– Починка композитной и керамической облицовки

Противопоказания:
Применение IPS Empress Direct Flow противопоказано в следующих случаях:
– Невозможность обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения
– Наличие у пациента аллергии к любому из компонентов IPS Empress Direct Flow

Побочные эффекты:
В редких случаях компоненты IPS Empress Direct Flow могут приводить к сенсибилизации. В таких случаях от дальнейшего применения следует отказаться.
Во избежание возможного раздражения пульпы, близкие к ней области следует защищать подходящим материалом для защиты пульпы/дентина (точечное нанесение препарата на основе гидроксида кальция).

Взаимодействие с другими материалами:
Материалы, содержащие эвгенол/гвоздичное масло, могут задерживать полимеризацию композитов. Следовательно, необходимо избегать применения таких материалов в сочетании с IPS Empress Direct Flow. Применение катионных полосканий для полости рта, средств для визуализации зубного налета или хлоргексидина может приводить к изменению цвета.

Применение в терапии пломбировании:
1. Подберите цвет
2. Обеспечьте необходимую сухость, лучше всего при помощи коффердама (например, OptraDam® Plus)
3. Отпрепарируйте полость согласно требованиям адгезивной техники
4. Очистите полость водным спреем
5. Высушите полость струей воздуха
6. При использовании адгезива эмаль-дентин от прокладок следует отказаться. Только при очень глубоких, близких к пульпе полостях, эти области следует точечно закрывать препаратом, содержащим гидроксид кальция (например, ApexCal ®), а затем перекрывать устойчивым к нагрузке цементом (например, стеклоиономерным цементом как Vivaglass Liner). Остальные стенки полости не закрывать, поскольку они будут в дальнейшем использованы для создания связи адгезивом эмаль-дентин.
7. Установите матрицу (например, OptraMatrix®) / межзубный клиньшек
8. Подготовьте поверхность и нанесите бондинговый агент согласно инструкции по его применению. Ivoclar Vivadent рекомендует использовать Syntac® или ExciTE® F (в сочетании с травлением фосфорной кислотой) или самопротравливающий адгезив AdheSE® One F.
9. Нанесите IPS Empress Direct Flow с максимальной толщиной слоя 2 мм. Каждый слой полимеризовать в соответствии с приведенной таблицей. Светопроводящее окошечко стараться держать как можно ближе к пломбировочному материалу. В случае применения металлической матрицы после удаления матрицы необходимо провести дополнительную полимеризацию с буккальной или язычной/небной стороны.
10. Время полимеризации IPS Empress Direct Flow:

Прибор / Программа	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Программа Turbo	–	–	5 сек.
Light Heat (мягкий нагрев)	15 сек.	10 сек.	10 сек.
Программа Mild Start	20 сек.	15 сек.	15 сек.

Мощность светового излучения	Время полимеризации
> 500mW/cm²	20 сек.
> 1000mW/cm²	10 сек.

11. Финируйте реставрацию подходящими финирами (например, Astropol® F) или мелкозернистыми алмазными борами
12. Проверьте окклюзионные контакты
13. Отполируйте с помощью силиконовых полиров (например, Astropol P/HP, Astrobrush®), а также полировочных дисков и штрипсов.

Особые указания:
1. Материал IPS Empress Direct Flow в момент использования должен быть комнатной температуры.
2. При необходимости свежую порцию IPS Empress Direct Flow можно наносить на ранее заполимеризованный материал. Если последний был заполиван, ему необходимо придать шероховатость и увлажнить с помощью Heliobond, прежде чем наносить новую порцию IPS Empress Direct Flow.

Меры предосторожности:
– Избегайте контакта незаполимеризованного IPS Empress Direct Flow с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза. Незаполимеризованный IPS Empress Direct Flow может оказывать легкое раздражающее действие и может приводить к сенсибилизации к метакрилатам.
– Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов.

Условия хранения и требования гигиены:
– Хранить при температуре: 2–28 °C
– Закрывайте шприцы сразу после использования. Попадание света вызывает преждевременную полимеризацию.
– Срок хранения: смотри на шприцах и упаковке.
– IPS Empress Direct Flow не использовать по истечении срока годности
– Не используйте окисляющие чистящие или дезинфицирующие средства для дезинфекции шприцев.
– Если IPS Empress Direct Flow наносится прямо в полость рта пациента, аппликационную канюлю шприца следует использовать только однократно из соображений гигиеничности (профилактика перекрестной инфекции у пациентов).

Хранить в месте, недоступном для детей!
Только для применения в стоматологии!

Дата выпуска инструкции:
05/2010 Rev. 0

Изготовитель:
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под своюответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

Polski

Opis materiału
IPS Empress® Direct Flow jest półpłynnym, światłoutwardzalnym, nanohybrydowym materiałem złożonym, o wysokiej estetyce (Trans 30 Flow oraz Bleach Flow). Material Opal Flow zawiera mikrowypełniacz. Wszystkie te materiały są przeznaczone do stosowania w stomatologii zachowawczej. Materiał IPS Empress Direct Flow polimeryzuje pod wpływem światła o długości fali 400-500 nm (światło niebieskie).

Kolory
Materiał IPS Empress Direct Flow dostępny jest w następujących kolorach:
Kolor szkliwny
Bleach XL
Wysoce transparentne kolory na brzeg sieczny
Trans Opal, Trans 30

Skład
Matryca monomerowa składa się z dimetakrylanów (42% wag.w materiale Trans 30 i Bleach, 33% wag. w materiale Opal). Wypełniacz nieorganiczny stanowią: szkło barowe, trójfluorek iterbu, bardzo rozdrobnione cząsteczki dwutlenku krzemu, mieszanina tlenków i kopolimerów (58% wag.w materiale Trans 30 i Bleach XL, 67% wag. w materiale Opal). Składniki dodatkowe, katalizatory, stabilizatory i barwniki stanowią ponizej 1% wag. Całkowita zawartość wypełniacza nieorganicznego wynosi: 57% wag./36% obj. w materiale Trans 30 i Bleach XL, 49% wag./34% obj. w materiale Opal). Wielkość ziaren wypełniacza nieorganicznego waha się od 40 nm (0,04μm) do 3000 nm (3,0μm). Średnia wielkość ziaren wynosi 550 nm (0,55Km).

Wskazania
– Jako warstwa pośrednia lub najbardziej zewnętrzna podczas wykonywania wypełnień o wysokiej estetyce
– Podczas naprawy wypełnień kompozytowych, w szczególności w przypadku zamknięcia się pęcherzyków powietrza, wyrównywania nierówności i uzupełniania niewielkich odłamań
– Jako pierwsza warstwa podczas wykonywania wypełnień klasy I i II (poniżej 0,5mm)
– Wypełnianie wszelkiego rodzaju małych ubytków
– Poszerzone lakowanie
– Szynowanie rozchwianych zębów
– Blokowanie podciení
– Naprawa licówek z materiałów złożonych i ceramicznych

Przeciwwskazania
Materiału IPS Empress Direct Flow nie należy stosować w przypadku:
– braku możliwości utrzymania wymaganej suchości pola operacyjnego oraz przestrzegania zalecanej techniki nakładania materiału,
– przy znanej nadwrażliwości pacjenta na którykolwiek ze składników materiału IPS Empress Direct Flow.

Działania niepożądane
W pojedynczych przypadkach, składniki materiału IPS Empress Direct Flow mogą wywołać reakcję nadwrażliwości. Należy wtedy zrezygnować ze stosowania tego materiału.
W celu uniknięcia ewentualnego podrażnienia miazgi, należy miejsca w jej pobliżu przykryć punktowo materiałem zabezpieczającym miazgę i zębinę, zawierającym wodorotlenek wapnia.

Interakcje
Materiały zawierające eugenol lub olejek goździkowy mogą hamować polimeryzacje materiałów złożonych.
Z tego powodu należy unikać stosowania tego rodzaju materiałów w połączeniu z IPS Empress Direct Flow. Związki kationowe stosowane do płukania jamy ustnej, środki służące do wybarwiania płytki nazębnej oraz chlorhekszydyna mogą powodować przebarwienia wypełnień z materiału IPS Empress Direct Flow.

Sposób postępowania
1. Dobranie koloru materiału
2. Odizolowanie pola operacyjnego, najlepiej za pomocą koferdamu (np. OptraDam® Plus)
3. Opracowanie ubytku według zasad techniki adhezyjnej
4. Opracowany ubytek wypłukać wodą
5. Ubytek osuszyć strumieniem powietrza
6. W przypadku materiału łączącego ze szkliwem i zębiną, nie należy stosować podkładu. W ubytkach głębokich, miejsca w pobliżu miazgi, należy punktowo zabezpieczyć materiałem zawierającym wodorotlenek wapnia (np. ApexCal®). Warstwę tę należy pokryć mechanicznie wytrzymałym materiałem podkładowym (cementem szklano- jonomerowym np. Vivaglass® Liner). Nie należy pokrywać pozostałych ścian ubytku materiałem podkładowym, gdyż obecność tkanek zęba jest niezbędna do wytworzenia połączenia z systemem łączącym ze szkliwem i zębiną.
7. Założyć formówkę (np. OptraMatrix®) / kliny międzyzębowe
8. Wytrawienie szkliwa i zębiny / Nałożenie materiału łączącego
Sposób postępowania zależy od systemu łączącego, który zostanie zastosowany. Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta. W technice całkowitego wytrawiania szkliwa i zębiny kwasem fosforowym, zalecane jest zastosowanie materiału Syntac® lub ExciTE F®, natomiast materiał AdheSE® One F w przypadku stosowania samowytrawiających systemów łączących.
9. Nakładać materiał IPS Empress Direct Flow warstwami o maksymalnej grubości 2 mm. Każdą warstwę polimeryzować zgodnie z tabelą poniżej. Koniec światłowodu należy trzymać jak najbliżej wypełnienia. W przypadku zastosowania metalowej formówki, po jej zdjęciu wypełnienie należy dodatkowo naświetlić od powierzchni policzkowej oraz językowej/ podniebiennej.
10. Czasy naświetlania materiału IPS Empress Direct Flow

Program / Światłowód	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo	–	–	5 s
High Power	15 s	10 s	10 s
Soft Start	20 s	15 s	15 s

Intensywność światła	Czas polimeryzacji
> 500mW/cm²	20 s
> 1000mW/cm²	10 s

11. Opracowanie wypełnienia
Nadmiary spolimeryzowanego materiału usunąć odpowiednim narzędziem finirowym, drobnoziarnistym wiertłem z nasypem diamentowym lub np. gumkami Astropol® F.
12. Kontrola okluzji
13. Poler